Sahifa Sajjadiya – Dua 23
Imam Zainul Abideen’s (as) Supplication when he Asked God for Well-Being

(Arabic text with English, Urdu, Hindi Translation)

For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com
Kindly recite Sūrat al-Fātihah for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.
O' Allāh send Your blessings on Muhammad and the family of Muhammad.

اے اللہ! رحمت فرما محمد وآل محمد پر

ऐ अल्लाह मुहम्मद और आले मुहम्मद पर अपनी सलामती रख

allāhumma ṣallī `alā muḥammadin wa āli muḥammad
In the Name of Allāh, the All-beneficent, the All-merciful.

In the Name of Allāh, the All-beneficent, the All-merciful.

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi
Clothe me in Your well-being, wrap me in Your well-being,

وارَبْسِنِي غَافِيَتَكَ وَجِلَّلْنِي عَافِيَتَكَ

wa al-bis-nee a'afeeatak wa jal-lil-nee a'afeeatak
fortify me through Your well-being, honour me with Your well-being,
free me from need through Your well-being, donate to me Your well-being,
bestow upon me Your well-being, spread out for me Your well-being,
Wa'aslah liyenasfiyatika walatqifqibini wabiinenasfiyatika

set Your well-being right for me, and separate me not from Your well-being

U

Apnini aafiyatat ki mere liyene islaha va durusti farma

wa as'-lih' lee a'afeeatak wa laa tufar-riq bay-neewa bay-na a'afeeatika
U

in this world and the next!

fid-dunyaa wal-akhirah
O God, bless Muhammad and his Household

اَللّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآَلِهٖ

Allahu ma sali a'la Muhammad wa aalih

ऐ मेरे माबूद! रहमत नाजिल फरमा मोहम्मद (स) और उनकी आल (अ) पर

остоит ли с ним договор

al-laahum-ma s'al-li a'laa muh'am-madiw-wa aaalih
and make me well with a well-being sufficient, healing, sublime, growing,

U

और मुझे ऐसी आफ़ियत दे जो बेनियाज़ करने वाली, शिफ़ा बख़्सने वाली (इमराज़ के दस्तरस से) बाला और रोज़े अफ़ज़ों हो।

wa a'afinee a'afeeatan kaafeeatan shaafeeatan a'aleeatan-naameeerah
a well-being that will give birth to well-being in my body,

اِفَّيَةٌ تُولِّدُ فِي بَدَنِي الْعَافِيَةَ

â'affiyyat tuwaal-lidu fee badaneel-â'affiyyah
a well-being in this world and the next!
Oblige me through health, security, and safety in my religion and body,
insight in my heart, penetration in my affairs, dread of You,

wal-bas'eerati fee qal-bee wan-nafaad'i fee umooree wal-
khash-yati lak
wal-khaw-fi mink wa alqoo-wati a'laa maaa amar-tanee bihee min t'aaa'tik
and avoidance of the disobedience which You have prohibited for me!
O God, oblige me through the hajj, the umra,
and visiting the graves of Your Messenger
(Your blessings,

U

and visiting the graves of Your Messenger
(Your blessings,

U

and visiting the graves of Your Messenger
(Your blessings,

U

and visiting the graves of Your Messenger
(Your blessings,

U

and visiting the graves of Your Messenger
(Your blessings,

U

and visiting the graves of Your Messenger
(Your blessings,
mercy, and benedictions upon him and upon his Household)

U

ऐ मेरे माबूद! रहमत नाज़िल फ़रमा मोहम्मद (स) और उनकी आल (अ) पर

wa rah'-matuka wa barakaatuka a'lay-hee
and the Household of Your Messenger (upon them be peace) for as long as You cause me to live,
in this year of mine and in every year,

fee a'amee had'aa wa fee kul-li a'am
and make that accepted, thanked, and mentioned before You
Mazharu'a' umandak and stored away with You!

U

और अपने हाँ ज़ख़ीरा क़रार दे,

mad'-khoorana i'ndak
Make my tongue utter Your praise, Your thanksgiving, Your remembrance, and Your excellent laudation,

\[
\text{U}
\]

And let my tongue utter Your praises, Your thanksgiving, Your remembrance, and Your excellent laudation,

\[
w\text{a ant'iq bih'am-dika washuk-rika wad'ik-rika wah'us-nith-thanaaa-i a'lay-ka lisaanee}
\]
and expand my heart toward the right goals of Your religion!

واشْرَحْ لِمَراشِدِ دِينِيَّك قَلْبِي

और दीनी हिदायतों के लिये मेरे दिल की गिरहें खोल दे

wa ash-rah’ limaraashidi deenika qal-bee
Give me and my progeny refuge from the accursed Satan,

wa ai'd'-nee wad'ur-ree-yatee minash-shay-t'aanir-rajeem
the evil of venomous vermin, threatening pests, swarming crowds, and evil eyes,
وَمِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْطَانِ مَرِيدٍ

the evil of "every rebel satan" (22:3),

وا مين شر كلي شيطان مريد

U

وَأَنَّ هَرْ سَارَكَشْ شَهِتَانَ

wa min shar-ri kul-li shay-t’aanim-mareed
the evil of every refractory sovereign,
the evil of everyone living in ease and served,

har jama jatthe waale magraar,

wa min shar-ri kul-li mut-rafin h'afeed
the evil of everyone weak or strong,
the evil of everyone born high or low,
the evil of everyone small or great,

wa min shar-ri kul-li s'agheeriw-wa kabeer
the evil of everyone near or far,
the evil of every one, jinn or man, who declares war on Your Messenger and his Household,

\[
wa \text{ min shar-ri kul-li man-nas'aba li rasoolika waliah-li bay-tihee h'ar-bam-minal-jin-ni wal-ins}
\]
and the evil of "every crawling creature that You have taken by the forelock!"
Surely You are on a straight path" (ref. 11:56).
O God, bless Muhammad and his Household

اللهُمَّ صَلِّ عَلََ مُحَمَّد وَآلِهِ

O Allah, bless Muhammad and his Household

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلََ مُحَمَّد وَآلِهِ

艾 अल्लाह मोहम्मद (स) और उनकी आल (अ) पर रहमत नाज़िल फरमा

al-laahum-ma s'al-li a'laa muh'am-madiw-wa aaalih
and if someone desires ill for me turn him away from me, drive away from me his deception,

U

और जो मुझसे बुराई करना चाहे उसे मुझसे रुग्दर्द कर दे, उसका मक़्र मुझसे दूर, उसका असर मुझसे दफ़ा कर दे

wa man araadanee bisoooon faas'-rif-hoo a'n-nee wa ad-h'ar a'n-nee mak-rah
wa ad-raq a'n-nee shar-rah wa rud-da kay-dahoo feeh nah'-rih

avert from me his evil, send his trickery back to his own throat,
and place before him a barricade, so that You may blind his eyes toward me,
deafen his ears toward my mention, lock
his heart toward recalling me,
wَتَحْرِسْ عَنِي لِسَانَتِهِ وَتَقْمَعُ رَأْسَهُ
silence his tongue against me, restrain his head,

وَتُّرِسَ عَنَّي لِسَانَتِهِ وَتَقْمَعُ رَأْسَهُ

और मेरे बारे में कुछ कहने सुनने से उसकी ज़़बान को गंग कर दे,

wa tukh-risa a'n-nee lisaanah wa taq-maa' raa-sah
abase his exaltation, break his arrogance,

उसके अहंकार को ठेस पहुंचाना, उसका अहंकार तोड़ना,

wa tud'il-la i'z-zah wa tak-sira jabarootah
abase his neck, disjoint his pride,

उसका सर कुचल दे, उसकी इज़ज़त पामाल कर दे,

wa tud'il-la raqabatah wa taf-sakha kib-rah
وَتَوْمِمْني مِنْ جَمِيعِ ضَرْرِهِ

and make me secure from all his injury,

और मुझे उसकी सारी चोट से बचाओ,

wa too-minanee min jameei' z''ar-rihee
his evil, his slander, his backbiting, his faultfinding, his envy,
his enmity, his snares, his traps, his foot soldiers, and his cavalry!

 Unicorn
Surely You art Mighty, Powerful!

in-naka a'zeezun qadeer
O' Allāh send Your blessings on Muhammad and the family of Muhammad.
Please recite Sūrat al-Fātiḥah for ALL MARHUMEEN

For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com
Kindly recite Sūrat al-Fātiḥah for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.